



News Release

Hyatt Regency Waikiki Resort and Spa
2424 Kalakaua Ave.,
Honolulu, HI 96815
Tel: 808.923.1234 Fax: 808.237.6319

2011年12月25日

注目のワイキキ最新レストランの特別メニューで 大晦日の夜を美味しく楽しく祝福！

2011年12月25日、ハイアット リージェンシー ワイキキ ビーチ リゾート アンド スパ（米国ハワイ州ホノルル市：総支配人ジェリー・ウェステンハイヴァー）では、2011年大晦日の夕方5時30分より、新レストラン「ジャペンゴ」（2011年10月開店）と「ショア アメリカン シーフード グリル」（2011年6月開店）においてニューイヤーズ特別メニューをご提供します。2011年の最後を飾るとっておきの夜を、大切な恋人やお友達、ご家族でお過ごしください。ご予約は808-923-1234へお電話を。

日本や韓国、中国、タイなどの国々の美味を楽しめるパシフィックリム料理の新星としてワイキキに登場したジャペンゴでは、刺身サラダ、しめじとバターソースが香るフィレミニヨン、バターフィッシュの味噌焼き、豆板醬ロブスターテイルなどに、ココナッツ クレーム ブリュレ、わらび餅、マンゴー モチ アイスクリームのデザートが付くコースメニューをお楽しみいただけます。（お1人様95ドル） 店内には寿司カウンターや個室も完備。日本酒や焼酎の品揃えも豊富です。またお子様用のメニューもございますので、ご家族でのご利用にも最適です。

ショアでは、新鮮な魚介やローストビーフなどをご堪能いただけるビュッフェをご用意。（お1人様59ドル）ビュッフェのご利用にはプールサイドバー「スイム」でのドリンクチケット1枚が含まれます。また、午後9時30分からはビートルズの楽曲専門バンド“ラバー・ソウル”による年越しライブもお楽しみいただけます。

ジャペンゴとショア アメリカン シーフード グリルについて：

2011年を通じての大規模な改装により、全面的に生まれ変わったハイアット リージェンシー ワイキキの3階に位置する「ジャペンゴ」と「ショア アメリカン シーフードグリル」。10月に開店したパシフィックリム料理レストラン「ジャペンゴ」は、日本、タイ、ベトナム、韓国、中国など、環太平洋の国々の新感覚の料理をご堪能いただけるワイキキの新スポットです。モダンで落ち着いたデザインの内には、寿司カウンターとバーラウンジもご用意しております。また、お二人でのディナー、家族連れでのお食事に最適なテーブル席、少人数でのパーティにも最適な個室もございます。

同年6月に開店した「ショア アメリカン シーフード グリル」は、水産資源の持続を考慮して漁を行う、米国モントレイ水族館の“シーフード ウォッチ プログラム”に基づき水揚げされた魚介、そして新鮮なハワイ産の野菜や果物、牛肉などを使用する、ワイキキ・ビーチを見渡すオープンエアレストランです。

レストラン、ホテルについてのさらなる情報は、www.hyattwaikiki.jp をご覧ください。

ジャペンゴ (JAPENGO)

営業時間：水～日曜 18：00～22：00（ラウンジでのカクテルは17：30～22：00）

場所：エバ タワー 3階

ご予約電話番号：808-237-4180

ショア アメリカン シーフード グリル (SHOR American Seafood Grill)

営業時間：毎日／朝食6：00～11：30・ディナー18：00～22：00

場所：ダイヤモンドヘッド タワー 3階

電話：808-237-6145

ハイアット リージェンシー ワイキキ ビーチ リゾート アンド スパ について：

美しく、そして有名なワイキキビーチと都会のダイナミズム双方の魅力を感じることができるハイアット リージェンシー ワイキキ ビーチ リゾート アンド スパは、本当のハワイのおもてなしと共に、くつろぎと冒険を同時体験するにふさわしい場所です。18室のスイートを含む1,229の客室は、気品あふれるハワイの雰囲気とラナイから望む海、山、街の絶景をご提供します。ホテルから一歩外へ足を踏み出せば、世界に名だたるビーチが広がります。また、ダイヤモンドヘッドにホノルル動物園、ワイキキ水族館など手軽に楽しめるアトラクションの数々、世界最高級のショッピング、洗練されたレストラン、プロが教えるサーフィンレッスンなど、島内の様々なおすすめスポットを気軽に満喫できる素晴らしい立地です。広々とした開放的な「ナ ホオラ スパ」でのラグジュアリーな施術や、ステイフィット フィットネス センター、ワイキキビーチを見下ろすプールでは、心身ともにリフレッシュしていただけます。また2011年6月にはワイキキビーチを見晴らすレストラン「ショア アメリカン シーフード グリル」、10月にはパシフィックリムクイジーン「ジャペンゴ」とプールサイドのバー「スイム」も続々と新オープンいたしました。さらにホテル内には50を超えるショップもございます。ハイアット リージェンシー ワイキキは、古代より続くアロハスピリットのあたたかさをそのままに、ハワイ流の楽しみをお約束いたします。ハイアット リージェンシー ワイキキ ビーチ リゾート アンド スパに関する情報は808-923-1234にお電話、またはwww.hyattwaikiki.jpをご覧ください。

この件に関するメディアからの問い合わせ先

アドバタイジング アソシエイツ インターナショナル (Advertising Associates International)

ショーン・モリス Sean Morris / 武山織絵 Orié Takeyama Adams

Tel: (808) 781-8888 / (808) 591-2633

Fax: (808) 591-2835

E-mail: 8888.sean@gmail.com / orie-a-a-intl.net